

Polski

Jak założyć słuchawki

Prawidłowo założyć słuchawki, aby uzyskać odpowiedni efekt usuwania szumów (tylko RZ-S500W) i akustykę. Wybierz i dopasuj odpowiednie wkładki douzne, odpowiadające rozmiarowi twoich uszu, lewego i prawego.

■ Jak założyć słuchawki (☉)

1 Sprawdź ustawienie (górną (☉), dół) i dopasowanie L (lewa) i R (prawa) słuchawki.

2 Dopasuj mocno, lekko obracając słuchawki w kierunku wskazanym strzałką na ilustracji.

- Sprawdź, czy po założeniu słuchawki nie spadną z uszu.
- Jeśli słuchawki łatwo wypadają, wymień je na słuchawki o innym rozmiarze (w zestawie).
- Lewa słuchawka ma wypukłą kropkę wskazującą stronę L.

■ Wybierz wkładki douzne

Jak zdjąć wkładki douzne (☉)

Jak przymocować wkładki douzne (☉)

- Upewnij się, że wkładki douzne są dobrze dopasowane do uszu i że nie są ustawione pod kątem.

Česky

Nasazení sluchátek

Nasadíte si sluchátka správně, aby bylo dosaženo dostatečného efektu potlačení šumu (pouze RZ-S500W) a akustiky. Vyberte a nastavte speciální nadsoušátká, která jsou vhodná pro velikost vašich uší vlevo i vpravo.

■ Nasazení sluchátek (☉)

1 Zkontrolujte orientaci (nahoru (☉), dolů) a L (vlevo) a R (vpravo) sluchátek.

2 Vložte je pevně postupným malým pootočením sluchátek ve směru šípky na obrázku.

- Zkontrolujte, že vám sluchátka po nasazení na uši nespadnou.
- Pokud snadno spadnou, vyměňte je za nadsoušátká (jsou součástí dodávky) jiné velikosti.
- Levé sluchátko má výstupek označující L stranu.

■ Vyběr nadsoušátek

Jak odstranit nadsoušátká (☉)

Jak připojit nadsoušátká (☉)

- Zkontrolujte, že jsou nadsoušátká pevně vložena do vašich uší a zkontrolujte, že nejsou vložena šikmo.

Slovensky

Ako nasadiť slúchadlá

Slúchadlá musíte nasadiť správne, aby ste dosiahli primeraný efekt potlačenia hluku (len RZ-S500W) a akustiku. Vyberte a nastavte špeciálnu ľavú a pravú koncovku do uší, ktorá veľkosti vyhovuje vašim ušiam.

■ Ako nasadiť slúchadlá (☉)

1 Skontrolujte orientáciu slúchadiel (hore (☉), dole) a L (ľavé) a R (pravé).

2 Slúchadlá pevne nasadíte ich jemným pootočením v smere označenom šípkou na obrázku.

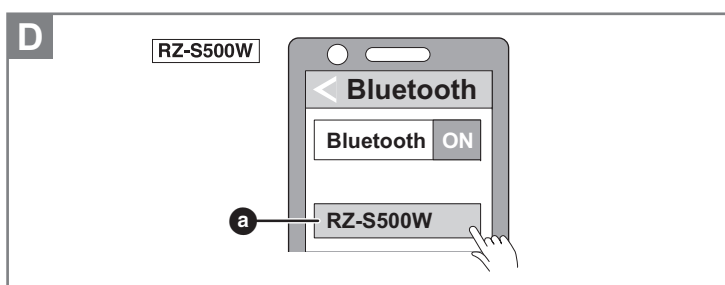
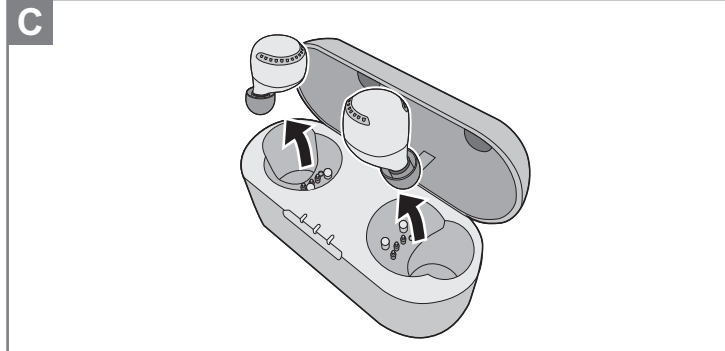
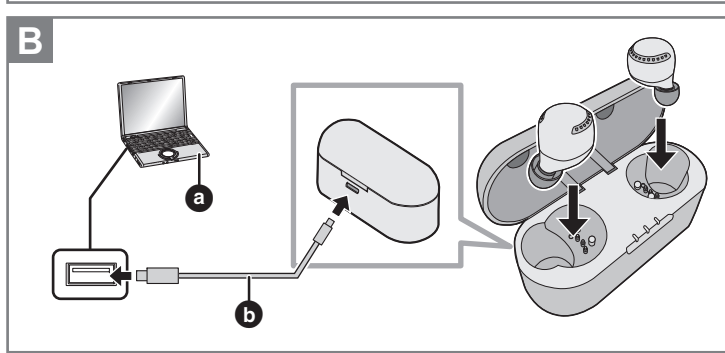
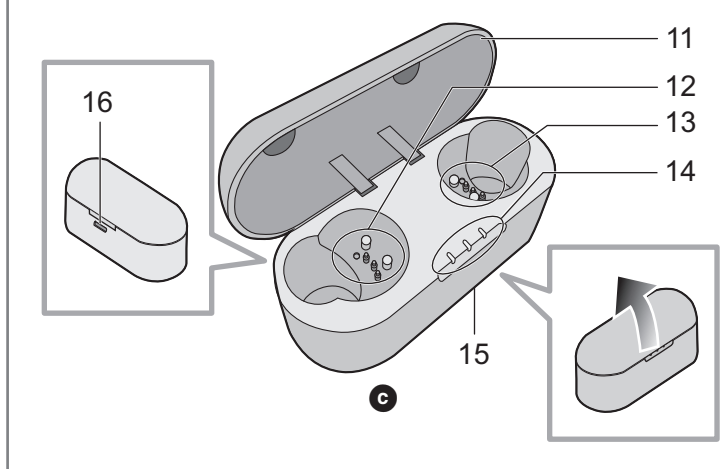
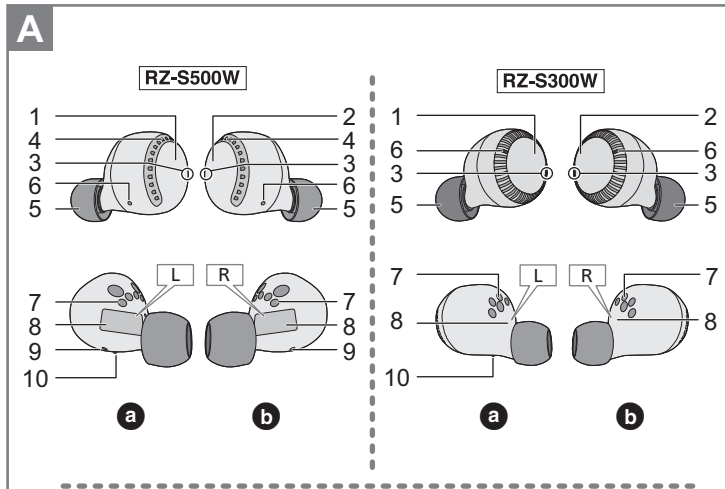
- Po nasadení skontrolujte, že vám slúchadlá nevypadnú z uší.
- Ak vám slúchadlá ľahko vypadnú, vymeňte koncovky do uší (súčasť dodávky) za inú veľkosť.
- Na ľavom slúchadle sa nachádza zvýšená bodka, ktorá označuje stranu L.

■ Vyberte koncovky do uší

Vyberanie koncoviek do uší (☉)

Pripevňovanie koncoviek do uší (☉)

- Uistite sa, že sú koncovky do uší pevne nasadené vo vašich ušiach a skontrolujte, že nie sú pod uhlom.



Polski

A Nazwy części

Urządzenie główne (słuchawki)

(Słuchawki w dalszej części instrukcji)

- ☉ Strona L słuchawki (lewa) ☉ Strona R słuchawki (prawa)
- 1 Czujnik dotyku (L) (lewa) (→ ☉)
 - 2 Czujnik dotyku (R) (prawa) (→ ☉)
 - 3 Diody LED słuchawek (→ ☉)
 - 4 RZ-S500W Mikrofon do redukcji szumów
 - 5 Wkładki douzne
 - 6 Mikrofony do połączeń
 - 7 Terminale ładujące
 - 8 Wskazania strony L (lewa)/R (prawa)
 - 9 RZ-S500W Tylny porty głośników
 - 10 Wypukła kropka wskazująca L stronę

☉ Urządzenie główne (stacja dokująca)

(Stacja dokująca w dalszej części instrukcji)

- 11 Pokrywa stacji dokującej
- 12 Złącze (dla słuchawki L)
- 13 Złącze (dla słuchawki R)
- 14 Diody LED stacji dokującej (→ ☉)
- 15 Etykieta z informacją o certyfikacji (dół stacji dokującej)*
- 16 Terminal ładujący (→ ☉)

* Numer części produktu znajduje się na etykiecie z informacją o certyfikacji.

B Ładowanie

Bateria wielokrotnego ładowania (zamontowana w niniejszym urządzeniu) nie została wstępnie naładowana. Naładuj baterię przed użyciem niniejszego urządzenia.

1 Użyj kabla USB (w zestawie) (☉) aby podłączyć stację dokującą do komputera (☉). Rozpoczyna się ładowanie stacji dokującej. Diody LED stacji dokującej świecą lub migają (na biało) podczas jej ładowania. Ładowanie jest zakończone, gdy się wyłącza.

2 Włóż słuchawki do stacji dokującej.

- Potwierdzi stronę L oraz R słuchawek i dopasuj pozycje terminali ładujących w słuchawkach do złączy w stacji dokującej. (Ładowanie słuchawek nie rozpocznie się, jeśli pozycje nie zostaną dopasowane.)
- Sposób, w jaki świecą diody LED po włożeniu słuchawek do stacji dokującej zależy od stanu użytkowania.

Stan użytkowania	Wzorce świecenia/migania diod LED w słuchawkach
Ładowanie po raz pierwszy (po zakupie)	Diody LED słuchawek świecą (na czerwono) około 5 sekund po włożeniu słuchawek do stacji dokującej.
Ładowanie w dowolnym momencie po pierwszym razie (gdy bateria jest nadal naładowana)	Po włożeniu słuchawek do stacji dokującej diody LED słuchawek świecą się (na czerwono) przez około 3 sekundy, a następnie wyłączają. Po około 5 sekundach diody LED słuchawek ponownie zaświecą się (na czerwono).
Gdy baterie są całkowicie rozładowane (Gdy w ogóle nie można ich włączyć)	Diody LED słuchawek świecą (na czerwono) około 5 sekund po włożeniu słuchawek do stacji dokującej.

3 Sprawdź, czy diody LED słuchawek (czerwone) zaświeciły się (rozpoczyna się ładowanie).

- Podczas ładowania słuchawek ich diody LED świecą (na czerwono). Ładowanie jest zakończone, gdy się wyłącza.

- Prawidłowe ładowanie nie jest możliwe, jeśli na złączach słuchawek lub stacji dokującej znajdują się kurz lub krople wody. Usunij kurz lub krople wody przed ładowaniem.
- Upewnij się, że komputer jest włączony i nie znajduje się w trybie czuwania ani uśpienia.
- Należy używać wyłącznie przewód ładujący USB dołączonego do urządzenia. Może to spowodować awarie.

C Włączanie i wyłączenie słuchawek

■ Aby włączyć słuchawki

Wyjmij słuchawkę ze stacji dokującej.

- Słuchawki włączają się. Włączy się sygnał dźwiękowy, a diody LED słuchawek zaczną powoli migać (na niebiesko)*.
- Baterie są rozładowane, kiedy migają na czerwono.

■ Aby wyłączyć słuchawki

Włóż słuchawki do stacji dokującej.

- Jeżeli blisko słuchawek podczas ich używania znajdzie się magnes, mogą się wyłączyć. W takim przypadku usuń przedmiot z magnesem.

D Podłączenie do Bluetooth® urządzenia

Używanie aplikacji "Panasonic Audio Connect" (bezpłatnie) czyni podłączenie Bluetooth® prostym. (→ Przednia strona)

■ Łączenie poprzez parowanie (rejestrowanie) słuchawek wraz z Bluetooth® urządzeniem

- 1 Wyjmij obie słuchawki (L i R) ze stacji dokującej.
 - Podczas parowania z urządzeniem po raz pierwszy: Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie Bluetooth® urządzenia, z którym można się połączyć, a diody LED słuchawek będą świecić na przemian na niebiesko i czerwono.
 - Podczas parowania z urządzeniem po pierwszym razie: Podczas gdy diody LED słuchawek świecą (na niebiesko) (około 3 sekund), jeśli dotkniesz i przytrzymasz czujnik dotyku (L lub R) przez 7 sekund, diody LED słuchawek zaświecą się na przemian na niebiesko i czerwono.

2 Włącz Bluetooth® urządzenie i aktywuj Bluetooth® funkcję.

3 Wybierz Bluetooth® z menu urządzenia Bluetooth® nazwę "RZ-S500W" lub "RZ-S300W" (☉).

- Kiedy diody LED słuchawek świecą (na niebiesko)* dwukrotnie co około 5 sekund, parowanie jest zakończone i nawiązane zostaje połączenie.
- Baterie są rozładowane, kiedy migają na czerwono.

4 Sprawdź, czy słuchawki i Bluetooth® urządzenie są połączone.

- Jeżeli połączenie z urządzeniem nie zostanie nawiązane w ciągu 5 minut, tryb parowania słuchawek zostaje przerwany i przechodzą one w tryb standby. Wykonaj ponownie parowanie.

■ Łączenie ze sparowanym Bluetooth® urządzeniem

1 Wyjmij słuchawki ze stacji dokującej. (→ ☉)

2 Wykonaj kroki 2 do 4 roz. "Łączenie poprzez parowanie (rejestrowanie) słuchawek wraz z Bluetooth® urządzeniem".

- Niniejsze urządzenie zapamiętuje ostatnie połączone urządzenie. Połączenie może zostać automatycznie nawiązane po kroku 1 (→ powyżej).

E Użytkowanie słuchawek

■ Słuchanie muzyki

1 Połącz Bluetooth® urządzenie i słuchawki. (→ ☉)

2 Wybierz muzykę lub filmik Bluetooth® na urządzeniu i odtwórz.

- Słuchawki będą odtwarzać muzykę lub inny dźwięk odtwarzanego filmiku.

■ Lista czynności możliwych do wykonania za pomocą czujników dotyku

Funkcja	Czujnik dotyku (L)	Czujnik dotyku (R)
Słuchanie muzyki		
Odtwarzanie/pauza	Dotknij raz	–
Zwiększ głośność	Dotknij szybko 3 razy	–
Zmniejsz głośność	Dotknij szybko 2 razy	–
Następny utwór	–	Dotknij szybko 2 razy
Poprzedni utwór	–	Dotknij szybko 3 razy
Wykonywanie połączenia telefonicznego		
Odbierz połączenie	Dotknij raz podczas odbierania połączenia	–
Odrzuć połączenie	Dotknij i przytrzymaj przez około 2 sekundy podczas odbierania połączenia	–
Zakończ połączenie	Dotknij i przytrzymaj przez około 2 sekundy podczas rozmowy	–
Redukcja dźwięków zewnętrznych*	–	Dotknij i przytrzymaj przez około 2 sekundy
Włącz asystenta głosowego	Dotknij i przytrzymaj przez około 2 sekundy	–

* Przeliczniki pomiędzy niwelacją szumów (tylko RZ-S500W), dźwiękiem otoczenia i wyłącznikiem.

Redukcja szumów (tylko RZ-S500W): Zmniejsza dźwięki (hałas), jakie słyszysz z zewnątrz. Dźwięk otoczenia: Możesz słyszeć dźwięki otoczenia poprzez mikrofon wbudowany w słuchawki podczas słuchania muzyki.

- Sygnał dźwiękowy wskazuje, że dotknąłeś maksymalnej lub minimalnej głośności.
- Możesz również korzystać z jednej strony słuchawek niezależnie. W takim przypadku możliwe jest wykonywanie czynności wyłącznie stroną, z której korzystasz.
- W zależności od Bluetooth® urządzenia lub aplikacji, nawet jeśli używasz czujników dotyku słuchawek, niektóre funkcje mogą pozostać nieaktywne lub zadziałać inaczej, niż wskazano w opisach powyżej.

■ Przywrócenie ustawień fabrycznych

Naładuj słuchawki przed przywróceniem ustawień fabrycznych.

1 Wyjmij słuchawkę R ze stacji dokującej.

2 Kiedy dioda LED świeci (na niebiesko), dotknij i przytrzymaj czujnik dotyku (R) przez około 7 sekund.

- Dioda LED słuchawki zaświeci się na przemian na niebiesko i czerwono.

3 Dotknij i przytrzymaj czujnik dotyku (R) przez około 10 sekund.

- Dioda LED słuchawki (niebieska) szybko miga, a kiedy zasilanie zostanie odłączone, słuchawka wraca do ustawień fabrycznych.

4 Wykonaj te same kroki od 1 do 3 powyżej dla słuchawki L.

- Aby ponownie sparować słuchawki z Bluetooth® urządzeniem, usuń zarejestrowane informacje (nazwa urządzenia: RZ-S500W lub RZ-S300W) z urządzenia, a następnie ponownie sparuj słuchawki z Bluetooth® urządzeniem. (→ ☉)

Rozwiązywanie problemów (→ Przednia strona)

<p>Infolinia (Polska): 801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej 22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej</p> <p>Produkt Panasonic Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic. Prosimy o zachowanie dowodu zakupu. Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie są dostępne na stronie www.panasonic.pl lub pod numerami telefonów: 801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej 22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej</p> <p>Dystrybucja w Polsce Panasonic Marketing Europe GmbH (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością) Odział w Polsce ul. Woloska 9A, 02-583 Warszawa</p>

Česky

A Názyv dílů

Hlavní jednotka (sluchátka)

(dále v pokynech jako sluchátka)

- ☉ L sluchátko (vlevo) ☉ R sluchátko (vpravo)
- 1 Dotykový snímač (L) (vlevo) (→ ☉)
 - 2 Dotykový snímač (R) (vpravo) (→ ☉)
 - 3 Kontrolní sluchátka (→ ☉)
 - 4 RZ-S500W Mikrofon pro potlačení šumu
 - 5 Nasoušadla
 - 6 Mikrofony pro volání
 - 7 Kontakty pro nabíjení
 - 8 Označení stran L (vlevo)/R (vpravo)
 - 9 RZ-S500W Zadní porty budíče
 - 10 Výstupek označující levou stranu

☉ Hlavní jednotka (nabíjecí základna)

(dále v pokynech jako nabíjecí základna)

- 11 Vlevo nabíjecí základna
- 12 Sekce kontaktů (pro L sluchátko)
- 13 Sekce kontaktů (pro R sluchátko)
- 14 Kontrolní nabíjecí stojanu (→ ☉)
- 15 Štítek s informací o certifikaci (na spodní straně nabíjecího stojanu)*
- 16 Kontakty pro nabíjení (→ ☉)

* Číslo dílu produktu je uvedeno na štítku s informací o certifikaci.

B Nabíjení

Dobíjecí baterie (instalovaná v jednotce) není při dodání nabitá. Před použitím tohoto zařízení nabíjte baterii.

1 Použijte kabel nabíjení přes rozhraní USB (je součástí dodávky) (☉) pro připojení nabíjecího základny k počítači (☉).

- Začne nabíjení nabíjecí základny. V průběhu nabíjení nabíjecí základny kontrolky nabíjecí základny blikají (bílá). Nabíjení je dokončeno, když kontrolky zhasnou.

2 Vložte sluchátka do nabíjecí základny.

- Zkontrolujte, že jsou levé a pravé sluchátka na správné straně a jejich kontakty nabíjení jsou v sekcích kontaktů nabíjecí základny. (Pokud nejsou sluchátka ve správné poloze, nabíjení nezačne.)
- Jak svítí kontrolky sluchátek, když je vložíte do nabíjecí základny, závisí na stavu používání.

Stav používání	Kontrolka sluchátka svítí/bliká
První nabíjení (po zakoupení)	Kontrolka sluchátka svítí (červeně) asi 5 sekund po vložení sluchátek do nabíjecí základny.
Další nabíjení po prvním nabíjení (když je baterie stále ještě nabitá)	Když vložíte sluchátka do nabíjecí základny, kontrolka sluchátka se rozsvítí (červeně) na 3 sekundy a poté zhasne. Asi po 5 sekundách se kontrolka sluchátka rozsvítí (červeně) znovu.
Když jsou baterie vybité (jsou zcela vybité)	Kontrolka sluchátka svítí (červeně) asi 5 sekund po vložení sluchátek do nabíjecí základny.

3 Zkontrolujte, že se kontrolka sluchátka rozsvítí (červeně) (začalo nabíjení).

- V průběhu nabíjení kontrolka sluchátka svítí (červeně). Nabíjení je dokončeno, když kontrolky zhasnou.

- Řádné nabíjení není možné, když je na kontaktech nabíjecí základny prach nebo kapky vody. Před nabíjením odstraňte prach a kapky vody.
- Zkontrolujte, že je počítač zapnutý a není v pohotovostním režimu nebo režimu spánku.
- Nepoužívejte žádný jiný kabel nabíjení přes rozhraní USB s výjimkou dodaného. Takový postup může vést k poruše.

C Zapnutí a vypnutí sluchátek

■ Zapnutí sluchátek

Vyjměte sluchátka z nabíjecí základny.

- Zapněte sluchátka. Ozve se pípnutí a kontrolka sluchátka pomalu bliká (modře)*.
- Pokud bliká červeně, jsou málo nabitě baterie.

■ Vypnutí sluchátek

Vložte sluchátka do nabíjecí základny.

- Pokud se ke sluchátkům v průběhu jejich používání přiblíží nějaký předmět s magnetem, mohou se sluchátka vypnout. Pokud k tomu dojde, přemístěte předmět s magnetem dále od sluchátek.

D Připojení k zařízení Bluetooth®

Při použití aplikace "Panasonic Audio Connect" (zdarma) je připojení přes rozhraní Bluetooth® snadné. (→ Přední strana)

■ Spárování (registrace) vašich sluchátek se zařízením Bluetooth®

1 Vyjměte obě sluchátka z nabíjecí základny.

- Pokud párujete se zařízením poprvé: Toto zařízení začne vyhledávat zařízení Bluetooth® pro připojení a kontrolky budou střídavě svítit modře a červeně.
- Každé další párování: Pokud kontrolky sluchátek svítí (modře) a vy se dotknete a přidržíte dotykový snímač (levý nebo pravý) po dobu 7 sekund, kontrolka sluchátka začne svítit střídavě modře a červeně.

2 Zapněte zařízení Bluetooth® a aktivujte funkci Bluetooth®.

3 Z nabídky Bluetooth® na zařízení Bluetooth® vyberte název zařízení "RZ-S500W" nebo "RZ-S300W" (☉).

- Když kontrolky sluchátek dvakrát bliknou (modře) v intervalu přibližně 5 sekund, párování bylo dokončeno a spojení nawiázáno.
- Pokud bliká červeně, jsou málo nabitě baterie.

4 Zkontrolujte, že jsou sluchátka a zařízení Bluetooth® připojeny.

- Pokud se nedokonečně připojení do 5 minut, režim párování sluchátek se zruší a sluchátka přejdou do pohotovostního režimu. Zkuste párování znovu.

■ Připojení spárovaného zařízení Bluetooth®

1 Vyjměte sluchátka z nabíjecího stojanu. (→ ☉)

2 Proveďte kroky 2 až 4 v "Spárování (registrace) vašich sluchátek se zařízením Bluetooth®".

- Toto zařízení si pamatuje zařízení, která byla naposledy připojena. Připojení se automaticky obnoví po kroku 1 (→ vyše).

E Používání sluchátek

■ Poslouchání hudby

1 Připojte zařízení Bluetooth® a sluchátka. (→ ☉)

2 Na zařízení Bluetooth® vyberte hudbu nebo video a začněte s přehráváním.

- Ve sluchátkách jednotky bude znít hudba nebo zvuk přehrávaného videa.

■ Seznam funkcí, které lze volit dotykovými snímači

Funkce	Dotykový snímač (vlevo)	Dotykový snímač (vpravo)
Poslouchání hudby		
Přehrávání/pozastavení	Jeden dotyk	–
Zvýšení hlasitosti	3 krát rychlý dotyk	–
Snížení hlasitosti	2 krát rychlý dotyk	–
Další stopa	–	2 krát rychlý dotyk
Předchozí stopa	–	3 krát rychlý dotyk
Volání		
Přijímání telefonního hovoru	Při příjmu hovoru se dotknete jednou	–
Odmítnutí telefonního hovoru		